SE
Friskrivningsklausul
Jöllenbeck GmbH har inte någon ansvarsskyldighet för skador på produkt eller person som orsakats av oaktsam, felaktig eller ej därtill avsedd användning av produkten.
Försäkran om överensstämmelse
Härmed förklarar Jöllenbeck GmbH att denna produkt överensstämmer med relevanta säkerhetsbestämmelser enligt EU-riktlinje 1999/5/EC. Fullständig konformitetsförklaring finns att beställa från vår hemsida http://www.speedlink.com.
Support
Vänd dig till vår tekniska support om du har problem vid installation eller anslutning av apparaten. På vår hemsida http://www.speedlink.com fi nns det ett supportformulär. Alternativt kan du skicka ett e-postmeddelande direkt till
supporten: support@speedlink.com

DK
Fritagelse for ansvar
Jöllenbeck GmbH overtager intet ansvar for materialeskader eller personskader, som opstår på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig, ukorrekt brug eller hvis produktet bruges til andre formål end dem som angives af producenten.
Overensstemmelse
Hermed erklærer Jöllenbeck GmbH, at produktet stemmer overens med alle relevante sikkerhedsbestemmelser af EU-direktivet 19999/5/EC. Den fuldstændige overensstemmelseserklæring kan forespørges på vores hjemmeside under http://www.speedlink.com
Support
Hvis du har problemer med installeringen eller tilslutningen af enheden, kontakt venligst vores tekniske support. På vores websted http://www.speedlink.com fi nder du en supportblanket. Alternativ dertil, kan du direkte sende en e-mail til vores support: support@speedlink.com

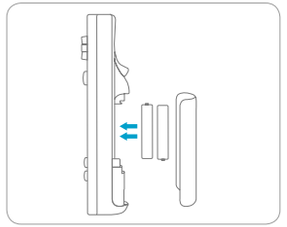
PL
Wyłączenie z odpowiedzialności
Jöllenbeck GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia osób powstałe wskutek nieuważnego, niewłaściwego, nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia.
Deklaracja zgodności
Jöllenbeck GmbH oświadcza, że ten produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywie UE 1999/5/EC. Pełną deklarację zgodności można pobrać na naszej stronie internetowej http://www.speedlink.com.
Dział techniczny
W przypadku trudności z instalacją lub podczas podłączania urządzenia, należy zwrócić się o pomoc do naszego działu technicznego. Na naszej stronie internetowej http://www.speedlink.com przygotowaliśmy formularz pomocy technicznej. Z działem technicznym można skontaktować się również bezpośrednio wysyłając wiadomość e-mail: support@speedlink.com

HU
Felelősség kizárása
A termék elővigyázatlan kezelésből, szakszerűtlen, hibás vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásáért vagy az ilyen okokból bekövetkező személyi sérülésekért a Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget.
Megfelelőség
A Jöllenbeck GmbH ezennel kijelenti, hogy e termék megfelel az 1999/5/EK irányelvben foglalt biztonsági követelményeknek. A teljes megfelelési nyilatkozat honlapunkon olvasható: http://www.speedlink.com.
Támogatás
Amennyiben nehézségekbe ütközik a termék üzembe helyezése vagy csatlakoztatása során, kérjen tőlünk műszaki támogatást. Honlapunkon a
http://www.speedlink.com címen rendelkezésre áll egy támogatást kérő űrlap. Vagy közvetlenül e-mailben is fordulhat hozzánk támogatási igényével:
support@speedlink.com

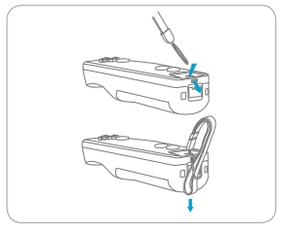
CZ
Omezení odpovědnosti
Společnost Jöllenbeck GmbH neručí za škody na výrobku ani úrazy osob způsobené nepozorným, neodborným nebo nesprávným používáním výrobku nebo jeho používáním neodpovídajícím účelu stanovenému výrobcem.
Konformita - shoda
Společnost Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje příslušná bezpečnostní ustanovení směrnice EU 1999/5/ES. Celý text prohlášení o shodě si můžete vyžádat na našem webu http://www.speedlink.com.
Podpora
V případě potíží při instalaci nebo připojování zařízení se obraťte na naše oddělení technické podpory. Na našem webu http://www.speedlink.com je k dispozici formulář pro využití podpory. Můžete také napsat e-mail přímo do oddělení podpory: support@speedlink.com

GR
Αποποίηση ευθύνης
Η Jöllenbeck GmbH δεν ευθύνεται σε καμία περίπτωση για ενδεχόμενες ζημιές στο προϊόν ή προσωπικούς τραυματισμούς λόγω απροσεξίας, μη ενδεδειγμένης χρήσης ή χρήση του προϊόντος πέραν αυτής για την οποία προορίζεται.
Συμμόρφωση
Με το παρόν, η Jöllenbeck GmbH δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανόνες ασφαλείας που παρατίθενται στην ευρωπαϊκή οδηγία 1999/5/ΕΚ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης διατίθεται στη γερμανική γλώσσα, κατόπιν αιτήματος, στον ιστότοπο http://www.speedlink.com.
Υποστήριξη
Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη σύνδεση ή εγκατάσταση της συσκευής, μπορείτε να απευθυνθείτε στο τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης. Συμπληρώστε το σχετικό υ941 Έντυπο τεχνικής υποστήριξης που διατίθεται στην ιστοσελίδα μας http://www.speedlink.com. Διαφορετικά, μπορείτε να αποστείλετε μήνυμα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου απευθείας στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης: support@speedlink.com

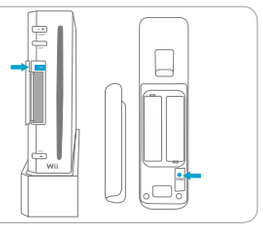
1 Inserting the batteries



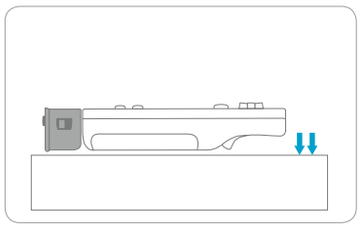
2 Fixing the wrist strap



3 Synchronize



Tip Wii MotionPlus™ calibrating



SE

1. Lägg in batterierna enligt markeringen i facket.
2. Trä handledsremmen genom öglan längst ner på kontrollen så som visas på bilden.
3. Sätt på konsolen. Håll Sync-knapparna på konsolen och kontrollen inne i 5 sekunder. Kontrollens indikatorlampor blinkar under synkroniseringen. Så snart en förbindelse upprättats börjar de lysa med fast sken.

Tips: Det går lättare att kalibrera om kontrollen läggs på bordet med inmatningsfältet uppåt.

DK

1. Isæt batterierne i batterirummet ifølge mærkningerne.
2. Træd håndledsstroppen ind i ringen på controllerens nederste ende som vist i figuren.
3. Tænd konsollen. Tryk for 5 sekunder “Sync”-knappen på konsollen og controlleren. Kontrollerens LEDs blinker under synkroniseringen. Så snart en forbindelse er oprettet, lyder LEDs permanent.

Tip: Forenkl kalibreringsprocessen idet du lægger controlleren på bordet så indtastningsfeltet viser opad.

PL

1. Włóż baterie do wnęki baterii zgodnie z oznaczeniem.
2. Przesuń taśmę uchwytu na nadgarstek, jak pokazano na rysunku, przez oczko w dolnej części kontrolera.
3. Włącz konsolę. Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk „Sync“ na konsoli i na kontrolerze. Podczas procesu synchronizacji diody LED kontrolera migają. Gdy zostanie nawiązane połączenie, diody LED świecą światłem ciągłym.

Rada: Proces nawiązania połączenia można ułatwić, kładąc kontroler na stole polem wprowadzania do góry.

HU

1. Az elemtartón lévő jelölés alapján helyezzük be az elemeket.
2. Az ábrán látható módon fűzzük be a csuklópántot a vezérlő alján lévő karikába.
3. Kapcsoljuk be a konzolt. Nyomjuk meg 5 másodpercre a konzolon és a vezérlőn lévő “Sync” gombot. A vezérlő LED-jei a szinkronizáció alatt villognak. Amint létrejön a kapcsolat, a LED-ek folyamatosan világítanak.

Tippünk: egyszerűsítse le a kalibrálási folyamatot: a vezérlőt helyezze a beadási mezővel felfele az asztalra.

CZ

1. Vložte baterie pomocí značení v přihrádce na baterie.
2. Navlečte poutko na zápěstí tak, jak je znázorněno na obrázku, do smyčky na spodním konci Controlleru.
3. Zapněte konzolu. Po dobu 5 sekund tlačte na tlačítko “Sync” na konzoli a Controlleru. Diody LED Controlleru blikají během synchronizace. Jakmile se vytvoří spojení, svítí stále LED.

Tip: Zjednoduště proces kalibrace tak, že položíte Controller na stůl vstupním polen nahoru.

GR

1. Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις σημάνσεις στη θήκη των μπαταριών.
2. Περάστε τον ιμάντα βραχίονα, όπως εμφανίζεται στην απεικόνιση, στην ωτίδα στο κάτω άκρο του ελεγκτή.
3. Ενεργοποιείστε την κονσόλα. Πιέστε για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο “Sync” (συγχρονισμός) στην κονσόλα και στον ελεγκτή. Τα LED του ελεγκτή αναβοσβήνουν κατά τη διαδικασία συγχρονισμού. Μόλις δημιουργηθεί η σύνδεση, ανάβουν τα LED συνεχώς.

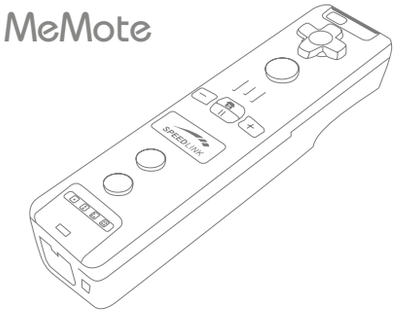
Συμβουλή: Διευκολύνετε τη διαδικασία βαθμονόμησης τοποθετώντας τον ελεγκτή με το πεδίο εισόδου προς τα επάνω στο τραπέζι.

accessory for Wii

SPEEDLINK®

MeMote

SL-3477



Quick Install Guide

SPEEDLINK®

www.speedlink.com

CE

SL-3477 | Vers. 1.0
© 2010 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Nintendo is a registered trademark, Wii, Wiimote and the Wii Logo are trademarks of Nintendo Co., Ltd. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

EN
Disclaimer of liability
Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any product deficiencies or injuries that occur to people due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.
Declaration of Conformity
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at http://www.speedlink.com.
Support
If you experience difficulties when installing or connecting the product, please get in touch with our technical support team. A support form is available on our website: http://www.speedlink.com. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speedlink.com

DE
Haftungsausschluss
Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.
Konformität
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter http://www.speedlink.com anfordern.
Support
Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Installation oder beim Anschluss des Geräts haben sollten, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Auf unserer Webseite http://www.speedlink.com haben wir ein Supportformular bereit gestellt.
Alternativ können Sie dem Support direkt eine E-Mail schreiben: support@speedlink.com

FR
Clause d'exclusion de responsabilité
La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.
Conformité
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse http://www.speedlink.com.
Assistance technique
Si vous rencontrez des difficultés en installant ou en branchant l'appareil, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Vous trouverez un formulaire d'assistance sur notre site Web http://www.speedlink.com. Vous pouvez aussi contacter directement le service d'assistance technique par e-mail: support@speedlink.com

NL
Vrijwaring van aansprakelijkheid
Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of verwonding van personen ten gevolge van onoplettend, ondeskundig of verkeerd gebruik van het product of gebruik dat niet overeenkomt met de door de producent voorgeschreven doeleinden.
Conformiteit
Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH, dat dit product conform de relevante veiligheidsbepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EC is. De complete conformiteitsverklaring kunt u op onze website onder http://www.speedlink.com aanvragen.
Support
Neem contact op met onze technische dienst wanneer u problemen ondervindt bij de installatie of de aansluiting van het toestel. Op onze website http://www.speedlink.com bieden wij u een supportformulier. Als alternatief kunt u ons ook rechtstreeks een e-mail sturen: support@speedlink.com

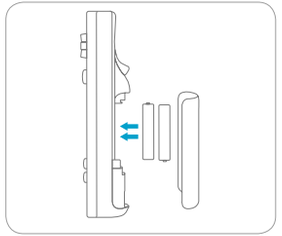
ES
Restricciones a la garantía
Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.
Declaración de conformidad
Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de seguridad de la directiva de la UE 1999/5/EC. La declaración completa de conformidad puede bajarse de nuestra página web http://www.speedlink.com
Soporte
Si tienes alguna dificultad en la instalación o en la conexión del aparato, ponte en contacto con nuestros servicios de asistencia técnica. En nuestra página web www.speedlink.com encontrarás un formulario para soporte técnico. Opcionalmente puedes acceder al soporte técnico mandando un e-mail: support@speedlink.com

IT
Esclusione di responsabilità
La Jöllenbeck GmbH non risponde per danni sul prodotto o per lesioni di persone causate da un utilizzo del prodotto sbadato, inappropriato, errato o non indicato dal produttore.
Conformità
Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo http://www.speedlink.com.
Supporto
In caso di difficoltà nell'installazione o durante il collegamento del dispositivo, rivolgersi al nostro supporto tecnico.
Sul nostro sito web www.speedlink.com abbiamo messo a disposizione un modulo di supporto. In alternativa potete scrivere un'e-mail direttamente al servizio di supporto: support@speedlink.com

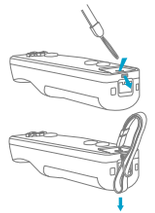
TR
Sorumluluk istisnası
Jöllenbeck GmbH, ürünün dikkatsiz, uygunsuz, hatalı ya da üretici tarafından belirtilen amacа uygun olmayan şekilde kullanılması sonucu üründe oluşan hasarlar veya kişisel yaralanmalara yönelik olarak hiçbir sorumluluk üstlenmez.
Uygunluk
Jöllenbeck GmbH, işbu belge ile bu ürünün 1999/5/EC sayılı AB Yönetmeliğinin ilgili güvenlik düzenlemelerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tamamını adresindeki Web sayfamızdan temin edebilirsiniz.
Destek
Cihazın kurulumu veya bağlantısı sırasında herhangi bir sorunla karşılaşmanız durumunda lütfen teknik destek ekibimize başvurunuz. http://www.speedlink.com adresindeki internet sitemizde sizin için bir destek formu hazırladık. Alternatif olarak destek ekibimize doğrudan e-posta göndererek de ulaşabilirsiniz: support@speedlink.com

RU
Исключение ответственности
Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за повреждения изделия или травмы людей вследствие неосторожной, ненадлежащей, неправильной или непредусмотренной производителем эксплуатации устройства.
Соответствие
Настоящим Jöllenbeck GmbH заявляет, что данное изделие отвечает соответствующим правилами техники безопасности директивы 1999/5/EC. Запросить полную декларацию о соответствии можно на нашем сайте http://www.speedlink.com.
Поддержка
В случае трудностей с установкой или подключением устройства следует обратиться в службу технической поддержки. На нашем сайте http://www.speedlink.com имеется формуляр для поддержки. В качестве альтернативы за поддержкой можно обратиться по адресу электронной почты: support@speedlink.com

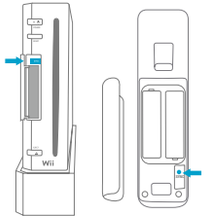
1 Inserting the batteries



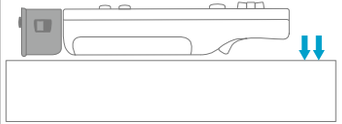
2 Fixing the wrist strap



3 Synchronize



Tip Wii MotionPlus™ calibrating



EN

1. Insert the batteries as per the markings in the battery compartment
2. As illustrated, feed the wrist strap through the eyelet on the lower end of the Remote.
3. Switch the console on. Press and hold the 'Sync' buttons on the console and Remote for 5 seconds. The LEDs on the Remote will flash during the synchronisation process. As soon as a connection is established, one LED will remain lit.

Tip: To make the calibration process easier, place the Remote on a table with the buttons facing upwards.

DE

1. Legen Sie die Batterien anhand der Markierungen im Batteriefach ein.
2. Fädeln Sie das Handgelenkband, wie in der Abbildung dargestellt, in die Öse am unteren Ende des Controllers ein.
3. Schalten Sie die Konsole ein. Drücken Sie für 5 Sekunden den „Sync"-Knopf an der Konsole und am Controller. Die LEDs des Controllers blinken während des Synchronisationsprozesses. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchten die LEDs durchgängig.

Tipp: Vereinfachen Sie den Kalibrierungsprozess, indem Sie den Controller mit den Tasten nach oben auf den Tisch legen.

FR

1. Insérez les piles dans le compartiment en respectant les repères.
2. Passez la dragonne dans l'œillet situé sur l'extrémité inférieure du contrôleur, comme indiqué sur l'illustration.
3. Allumez la console. Appuyez 5 secondes sur le bouton « Sync » sur la console et sur le contrôleur. Les voyants du contrôleur clignotent durant la synchronisation. Dès que la liaison est établie, les voyants sont allumés de manière continue.

Conseil: pour simplifier l'étalonnage, placez le contrôleur sur la table avec le champ de saisie sur le dessus.

NL

1. Plaats de batterijen overeenkomstig de markeringen in het batterijvak.
2. Rijg de polsband, zoals weergegeven in de afbeelding, door het oog aan de onderkant van de controller.
3. Schakel de console in. Druk vijf seconden op de knop "Sync" op de console en de controller. De LED's van de controller knipperen tijdens het synchronisatieproces. Als de verbinding tot stand is gekomen, gaan de LED's continu branden.

Tip: de kalibratie lukt beter als u de controller met het invoerveld omhoog op tafel legt.

ES

1. Coloca las pilas que vienen adjuntas, según polaridad marcada en el compartimento.
2. Mete la correa para la muñeca, como indica la figura, en el ojal del extremo del controlador.
3. Enciende la consola. Pulsa durante 5 segundos el botón „sync" de la consola y del controlador. Los LEDs del controlador parpadean mientras se opera la sincronización. En cuanto está establecida la comunicación, los LEDs se encienden en continuo.

Un consejo: Haz más fácil el proceso de calibrado, poniendo el controlador encima de la mesa con el cuadro de inserción hacia arriba.

IT

1. Inserire le batterie nel vano batterie rispettando la polarità indicata.
2. Inserire il laccetto da polso nell'asola sull'estremità inferiore del controller, come indicato nell'illustrazione.
3. Accendere la console. Premere per 5 secondi il pulsante „Sync" sulla console e sul controller. I LED del controller lampeggiano durante il processo di sincronizzazione. Appena creata una connessione, i LED rimangono accesi.

Consiglio: Appoggiare sul tavolo il controller con il lato dei tasti rivolto verso l'alto per semplificare il processo di calibratura.

TR

1. Pilleri pil gözündeki işaretlere bakarak yerleştirin.
2. Bileklik kordonunu şekilde gösterildiği gibi kumandanın alt ucundaki halkanın içine geçirin.
3. Konsolu çalıştırın. 5 saniye süreyle konsol üzerindeki "Sync" düğmesine ve kumandaya basın. Kumandanın LED'leri senkronizasyon işlemi sırasında yanıp söner. Bağlantı hazır olduğunda LED'ler kesintisiz yanmaya başlar.

Öneri: Kumandayı giriş alanıyla masanın üzerine koyarak kalibrasyon sürecini kolaylaştırın.

RU

1. Установите батареи в отсек согласно маркировке.
2. Вденьте браслет, как это показано на рисунке, в петлю в нижней части контроллера.
3. Включите консоль. Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку "Sync" на консоли и на контроллере. Во время синхронизации светодиоды контроллера мигают. После установления подключения светодиоды будут гореть постоянно.

Совет: Для упрощения процесса калибрирования положите контроллер на стол полем ввода вверх.